

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997-1998

18 MAART 1998

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het koninklijk
besluit n° 79 van 10 november 1967
betreffende de Orde der geneesheren**

**(Ingediend door de heren Jef Valkeniers,
Patrick Dewael, Pierre Chevalier en
Filip Anthuenis)**

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De recente schorsingen door de Orde van geneesheren van vier Oost-Vlaamse geneesheren die reeds jaren verzuimen hun jaarlijkse bijdrage te betalen, heeft heel wat stof doen opwaaien en heeft opnieuw vragen doen rijzen over het bestaan en de opdracht van de Orde van geneesheren. De wrevel met betrekking tot de werking van de Orde is niet nieuw; reeds jaren wordt de Orde een gebrek aan openheid en democratisering verweten. Een wetsvoorstel van 13 september 1991 van de heren E. De Groot en E. Flamant beogde de aanpassing van de tuchtprocedure aan de evolutie binnen het strafprocesrecht en een verjonging en democratisering van de werking van de organen van de Orde van geneesheren. Aangezien het nog steeds deze bekommernissen zijn die de gemoederen met betrekking tot de Orde van geneesheren beroeren, is dit wetsvoorstel verrassend actueel. Daarom wordt het — in aangepaste vorm — opnieuw ingediend. Ook de toelichting bij dit voorstel wordt hier overgenomen.

(*) Vierde zitting van de 49° zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997-1998

18 MARS 1998

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'arrêté royal n° 79 du
10 novembre 1967 relatif à
l'Ordre des médecins**

**(Déposée par MM. Jef Valkeniers, Patrick
Dewael, Pierre Chevalier et Filip Anthuenis)**

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les récentes suspensions, par l'Ordre des médecins, de quatre médecins de Flandre orientale, qui avaient négligé, des années durant, de payer leur cotisation annuelle ont fait couler beaucoup d'encre et ont à nouveau suscité des interrogations concernant l'existence et la mission de l'Ordre des médecins. Les rancœurs que suscite le fonctionnement de l'Ordre ne sont pas nouvelles; cela fait des années que l'Ordre se voit reprocher son manque d'ouverture et de démocratisation. Une proposition de loi déposée le 13 septembre 1991 par MM. E. De Groot et E. Flamant visait à adapter la procédure disciplinaire en fonction de l'évolution du droit pénal et à moderniser et à démocratiser le fonctionnement des organes de l'Ordre des médecins. Etant donné que ce sont toujours ces mêmes préoccupations qui sont à l'origine des réunions que suscite l'Ordre des médecins, cette proposition de loi a gardé toute son actualité. Aussi la redéposons-nous — sous une forme adaptée — en reprenant également les développements.

(*) Quatrième session de la 49° législature.

De wetgever heeft het in 1938 nodig geoordeeld om, in navolging van de in 1810 opgerichte Orde van advocaten een Orde van geneesheren op te richten.

Nadien kwamen nog de Orde van apothekers, de Orde van dierenartsen, het Instituut van bedrijfsrevisoren en de Orde van architecten tot stand. Bovendien werd onlangs in de Senaat een wetsvoorstel ingediend om over te gaan tot de oprichting van een Orde van tandartsen (Stuk Senaat, n° 1147/1, 1990-1991).

Door de oprichting van voornoemde publiekrechtelijke organisaties heeft de wetgever hen een deel van zijn normerende bevoegdheden overgedragen.

Hij deed dit omdat hij van oordeel was dat bepaalde vertrouwensberoepen aan strengere normen dan het gewone wettenarsenaal, toepasselijk op iedere burger, dienden onderworpen te worden.

Reeds lang voor het tot stand komen van de professionele ordes, kenden verschillende beroepen trouwens een erecode die de regels van plichtenleer bevatte en ofschoon de medische deontologie reeds vele jaren voor de oprichting van de Orde van geneesheren aan de universiteiten gedoceerd werd, bleef de naleving ervan volledig op vrijwillige basis.

Talrijke misbruiken die strijdig zijn met de gewetensvolle beroepsuitoefening bleven dan ook ongestraft.

Met de oprichting van de Orde van geneesheren en met de delegatie van deontologisch-normerende en tuchtrechtelijke bevoegdheden heeft de wetgever destijds aan de wantoestanden een halt willen toeroepen. Door het lidmaatschap van de Orde op te leggen als verplichting voor de uitoefening van het beroep van geneesheer werd daarenboven de naleving van de plichtenleer afdwingbaar gemaakt.

Toch kon en kan men de Orde niet beschouwen als een echte corporatie. De leden ervan blijven immers onderworpen aan de rechtsmacht van hoven en rechtbanken, zoals ieder ander burger. Het staat de benadeelde, bijvoorbeeld een patiënt, dan ook vrij om naast het neerleggen van een klacht bij de Orde zich ook te wenden tot de gewone rechter.

Men mag ook niet vergeten dat het niet tot de bevoegdheid van de Orde behoort om een schadevergoeding toe te kennen. Daarenboven hebben het verloop en de afloop van een tuchtrechtelijke procedure geen enkele invloed op een eventueel strafproces of op een burgerlijk geding met dezelfde feiten als voorwerp. Volgens het Gerechtelijk Wetboek zijn de tuchtrechtelijke, de burgerlijke en de strafrechtelijke vorderingen onafhankelijk van mekaar.

Het gerechtelijk recht, zoals het werd vastgelegd in het Gerechtelijk Wetboek, is, bij afwezigheid van specifieke bepalingen, toepasselijk op alle rechtsplegingen, dus ook op de tuchtprocedure van de Orde van geneesheren.

Indien het nu noodzakelijk bleek om destijds in 1938 een Orde van geneesheren op te richten, dan heeft de Orde nu meer dan ooit een bestaansrecht.

En 1938, le législateur a jugé nécessaire de créer un Ordre des médecins, sur le modèle de l'Ordre des avocats qui avait été institué en 1810.

Vinrent ensuite l'Ordre des pharmaciens, l'Ordre des médecins-vétérinaires, l'Institut des réviseurs d'entreprises et l'Ordre des architectes. En outre, une proposition de loi tendant à créer un Ordre des dentistes a été déposée récemment au Sénat (Doc. Sénat, n° 1147/1, 1990-1991).

En créant ces organisations de droit public, le législateur leur a délégué une partie de ses pouvoirs normatifs.

S'il a agi de la sorte, c'est parce qu'il a jugé nécessaire de soumettre certaines professions de confiance à des normes plus strictes que celles qu'il a édictées pour la généralité des citoyens.

Plusieurs professions possédaient d'ailleurs un code de l'honneur imposant des règles déontologiques bien avant la création des ordres professionnels et, bien que la déontologie médicale fût déjà enseignée dans des universités longtemps avant que l'Ordre des médecins ne vit le jour, le médecin était totalement libre de s'y conformer ou de l'ignorer.

De nombreuses pratiques incompatibles avec la conscience avec laquelle le médecin se doit d'exercer son art demeurèrent par conséquent impunies.

En créant l'Ordre des médecins et en lui déléguant des compétences normatives sur le plan de la déontologie et des compétences disciplinaires, le législateur a voulu à l'époque mettre le holà aux abus existants. En outre, le fait de faire de l'appartenance à l'Ordre une condition d'exercice de la profession de médecin a conféré un caractère contraignant au respect de la déontologie.

L'Ordre ne pouvait ni ne peut cependant être considéré comme une véritable corporation. Ses membres demeurent en effet soumis à la juridiction des cours et tribunaux comme n'importe quel autre citoyen. Ainsi donc, si quiconque a encouru un préjudice, par exemple un patient, peut déposer plainte auprès de l'Ordre, il lui est en outre loisible de s'adresser au juge ordinaire.

Il ne faut pas non plus perdre de vue qu'il ne relève pas de la compétence de l'Ordre d'accorder une réparation. En outre, le déroulement et le résultat d'une procédure disciplinaire n'ont pas la moindre incidence sur une procédure pénale éventuelle ou sur une action civile portant sur les mêmes faits. Aux termes du Code judiciaire, les actions disciplinaires, civiles et pénales sont indépendantes les unes des autres.

En l'absence de dispositions spécifiques, le droit judiciaire dont les règles sont fixées par le Code judiciaire, est applicable à toutes les procédures et donc également aux procédures disciplinaires de l'Ordre des médecins.

S'il s'avérait déjà nécessaire de créer un Ordre des médecins en 1938, cet Ordre a actuellement plus que jamais sa raison d'être.

De moderne wetenschappelijk-technologische evolutie van de geneeskunde brengt immers met zich mee dat de arts hoe langer hoe meer kan ingrijpen op het wezen van de mens zelf.

En hoewel de bio-ethiek een pluri-disciplinair overleg vergt, toch kunnen ethische gedragsregels in ons rechtstelsel alleen afdwingbaar gemaakt worden langs tuchtcolleges, die in dit geval tot de Orde van geneesheren dienen te behoren.

Als men vaststelt dat bio-ethische problemen voor jarenlange emotionele debatten zorgen vooraleer zij tot een wetgevend resultaat kunnen leiden, dan zal men des te gemakkelijker begrijpen hoezeer een Orde van geneesheren noodzakelijk is. De geneesheer die geconfronteerd wordt met de steeds sneller evoluerende eigentijdse mogelijkheden moet vaak « *hic et nunc* » beslissen.

Indien het enerzijds zo is dat de Orde van geneesheren nu meer dan ooit nodig is, dan is het anderzijds ook zo dat dergelijke Orde, zoals alle tuchtrechtelijke organisaties, moet aangepast zijn aan de eigentijdse noden.

De maatschappelijke en juridische visie op het tuchtrecht, de tuchtcolleges en het tuchtprocesrecht is de laatste jaren in dergelijke mate geëvolueerd, dat de hervorming ingevoerd bij koninklijk besluit n° 79 van 10 november 1967 voor een belangrijk deel achterhaald is.

De jurisprudentie van het Europese Hof voor de Rechten van de Mens en van het Hof van Cassatie heeft ons immers een nieuwe kijk gegeven op het disciplinair optreden.

Indien men nu vaststelt dat de wetgever op het strafrechtelijk vlak voortdurend nieuwe waarborgen inbouwt voor de verdachten, dan zou het onaanvaardbaar zijn indien het tuchtrecht de hedendaagse tendensen niet zou volgen.

Weliswaar is het tuchtrecht principieel van een gans andere aard dan het strafrecht. Door het feit echter dat de toepassing van tuchtrechtelijke normen niet op dezelfde wijze geschiedt als die van de strafrechtelijke bepalingen, kan alleen het toekennen van gelijkaardige waarborgen aan de disciplinair als aan de strafrechtelijke vervolgte persoon ervoor zorgen dat ook de eerstgenoemde een « eerlijke » behandeling van zijn zaak krijgt.

De invoering in het tuchtrechtelijk systeem van de Orde van geneesheren van zowel elementen uit het strafprocesrecht als uit andere Belgische tuchtrechtelijke stelsels lijkt dan ook dringend te zijn.

De organisatie van de Orde dient hiernaast eveneens aangepast te worden aan eigentijdse visies.

De hervormingen die dit voorstel wil doorvoeren situeren zich dan ook enerzijds op het vlak van de organisatie van de Orde als anderzijds op het vlak van het tuchtprocesrecht.

Met dit voorstel worden dan ook de volgende doelstellingen nagestreefd : een verjonging van de organen van de Orde, meer rechtszekerheid voor de ver-

A la suite de l'évolution technologique et scientifique de la médecine moderne, le médecin peut en effet intervenir de plus en plus dans ce qui constitue l'essence même de l'être humain.

Bien que la bioéthique requière une concertation pluridisciplinaire, on ne peut dans notre système juridique, conférer un caractère obligatoire aux règles de conduite éthiques qu'en faisant intervenir des collèges disciplinaires, qui doivent relever en l'occurrence de l'Ordre des médecins.

Quand on sait que les problèmes bioéthiques provoquent des débats passionnés qui ne débouchent sur un résultat législatif qu'au bout de plusieurs années, on comprend plus facilement qu'un Ordre des médecins répond à une nécessité. Le médecin sans cesse confronté à des difficultés nouvelles doit souvent prendre des décisions instantanées.

S'il est vrai, d'une part, que l'Ordre des médecins est plus que jamais nécessaire, il n'en demeure pas moins, d'autre part, que comme toutes les organisations disciplinaires, un tel Ordre doit être adapté aux exigences de notre temps.

La conception sociale et juridique du droit disciplinaire, des collèges de discipline et de la procédure disciplinaire a connu ces dernières années une évolution telle que la réforme mise en œuvre par l'arrêté royal n° 79 du 10 novembre 1967 est en grande partie dépassée.

La jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme et celle de la Cour de cassation nous ont en effet donné une vision nouvelle de l'action disciplinaire.

Alors qu'actuellement, on constate au niveau du droit pénal que le législateur instaure continuellement de nouvelles dispositions visant à garantir les droits des prévenus, il serait inadmissible que le droit disciplinaire ne suive pas cette tendance.

Il est vrai qu'en principe, le droit disciplinaire est d'une tout autre nature que le droit pénal. Etant donné cependant que les normes de droit disciplinaire ne sont pas appliquées de la même manière que les dispositions pénales, seul l'octroi à la personne poursuivie sur le plan disciplinaire de garanties similaires à celles qui sont offertes à la personne poursuivie au pénal, est de nature à garantir que le cas de la première personne fera l'objet d'un traitement « juste ».

Il nous paraît dès lors urgent d'introduire dans le système disciplinaire de l'Ordre des médecins des éléments provenant tant du droit de procédure pénale que d'autres régimes disciplinaires belges.

Il convient aussi d'adapter l'organisation de l'Ordre des médecins aux théories contemporaines.

Les réformes prévues dans la présente proposition se situent dès lors à deux niveaux : celui de l'organisation proprement dite de l'Ordre et celui du droit de procédure disciplinaire.

La présente proposition vise donc les objectifs suivants : rajeunir les organes de l'Ordre, accroître la sécurité juridique pour le médecin poursuivi et pour

volgde arts en voor de klager, grotere openbaarheid van het tuchtproces en het aanpassen van de wettelijke gronden waarop de deontologische regels kunnen uitgevaardigd worden aan de vereisten van de hedendaagse samenleving.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Art. 2

Om tot een uniformiteit te komen voor de door de artsen te betalen jaarlijkse bijdrage wordt zij ook wat het deel betreft dat toekomt aan de provinciale raad, vastgelegd door de nationale raad.

Art. 4

Artikel 6, 2°, betreft in de toekomst alleen nog overtredingen begaan bij de uitoefening of naar aanleiding van de uitoefening van het beroep.

Daar de patiënt over een keuzevrijheid beschikt en hij zelf het privé-leven van zijn arts naar waarde kan schatten, is het onnodig om extra-professionele fouten tuchtrechtelijk te bestraffen.

De nieuwe lezing van artikel 6, 3°, beoogt een zo groot mogelijke scheiding in te voeren tussen de deontologische normering en de tuchtrechtspraak.

De nationale raad, die geen tuchtrechtelijke bevoegdheid heeft, wordt daarom belast met het geven van de deontologische adviezen.

Doordat het adagium *nullum crimen sine lege* in het tuchtrecht niet geldt, behouden de tuchtcolleges toch nog een beperkte normerende bevoegdheid.

Art. 5

De taken van de magistraten bij de werking van de Orde zijn uitermate belangrijk, in de eerste plaats voor zover ze betrekking hebben op onderzoek en behandeling van de tuchtdossiers. Het is dan ook noodzakelijk om een leeftijdsgrens in te stellen.

Alleen werkende magistraten kunnen tot bijzitter benoemd worden. Indien ze echter in de loop van hun mandaat op rust gesteld worden, mogen ze dit wel voltooien.

Art. 6

Om een verjonging van de provinciale raden mogelijk te maken wordt voortaan vereist dat de kandidaten voor een mandaat in de raden drie jaar in plaats van tien jaar op de lijst van de Orde ingeschreven zijn.

le plaignant, donner une plus grande publicité à la procédure disciplinaire et adapter aux exigences de la société actuelle les bases légales sur lesquelles les règles déontologiques peuvent être édictées.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

Afin d'uniformiser les cotisations annuelles dues par les médecins, celles-ci seront désormais fixées par le conseil national, même pour ce qui concerne la partie revenant au conseil provincial.

Art. 4

L'article 6, 2°, ne concernera plus à l'avenir que les infractions commises dans l'exercice ou du fait de l'exercice de la profession.

Etant donné que le patient dispose d'une liberté de choix et qu'il peut se faire une appréciation personnelle au sujet de la vie privée de son médecin, il est inutile de sanctionner disciplinairement des fautes extraprofessionnelles.

La nouvelle formulation de l'article 6, 3°, vise à établir une distinction aussi nette que possible entre l'établissement des normes déontologiques et la jurisprudence disciplinaire.

Le conseil national, qui n'a pas de compétence disciplinaire, est dès lors chargé de rendre des avis déontologiques.

Etant donné que l'adage *nullum crimen sine lege* n'est pas valable en droit disciplinaire, les collèges disciplinaires conservent malgré tout une compétence normative restreinte.

Art. 5

Les tâches des magistrats revêtent une extrême importance pour le fonctionnement de l'Ordre, notamment en ce qu'elles concernent l'instruction et le traitement des dossiers disciplinaires. Il est dès lors nécessaire de prévoir une limite d'âge.

Seuls des magistrats effectifs peuvent être nommés assesseur. Au cas où ils seraient mis à la retraite dans le courant de leur mandat, ils pourraient achever ce dernier.

Art. 6

Afin de permettre un rajeunissement des conseils provinciaux, il est prévu que les candidats à un mandat au sein de ces conseils doivent être inscrits depuis trois ans, et non plus depuis dix ans, au tableau de l'Ordre.

Er wordt echter geen leeftijdsgrens voor de kandidaten ingevoerd omdat de verkozen leden uit de provinciale raden geen opeenvolgende mandaten mogen uitoefenen en dat al de geneesheren die het vertrouwen van hun collega's genieten in de provinciale raad moeten kunnen zetelen.

Art. 7

Met dit artikel wordt volgens een gezond democratisch beginsel de stemplicht afgeschaft.

Uiteraard blijft de provinciale raad ook zijn tuchtmacht uitoefenen over de artsen die niet aan de verkiezingen hebben deelgenomen.

Art. 8

Om het tuchtonderzoek formeel te scheiden van de berechting van de zaak wordt een onderzoekscollege binnen iedere provinciale raad opgericht.

Het bestaat uit de bijzitter en twee artsen aangeduid door de provinciale raad. De voorzitter van deze raad mag echter geen deel uitmaken van het onderzoekscollege.

Art. 9

Ook hier wordt voor een verjonging van de organen van de Orde geopteerd. Om door de provinciale raad te kunnen worden verkozen dient men vanaf nu slechts zeven jaar ingeschreven te zijn op een van de lijsten van de Orde in plaats van tien jaar.

Een andere nieuwigheid bestaat erin dat ook beroepsmagistraten in het arbeidshof tot lid van de raad van beroep kunnen benoemd worden.

Art. 10

De verkiesbaarheidsvereisten voor de leden van de nationale raad worden aangepast, analoog met die voor de leden van de raad van beroep.

Het aantal door de Koning, op voordracht van de geneeskundige faculteiten, te benoemen leden wordt op acht gebracht. Hierdoor zullen ook de geneeskundige faculteiten van Antwerpen en Bergen in de Nationale Raad vertegenwoordigd zijn.

Art. 11

De fundamentele waarop de deontologische regels dienen te worden gegrond worden enigszins anders verwoord, zodat ze beter passen in de moderne maatschappij.

Il n'est toutefois imposé aucune limite d'âge aux candidats, du fait que les membres élus des conseils provinciaux ne peuvent pas exercer successivement plusieurs mandats et que tous les médecins qui bénéficient de la confiance de leurs confrères doivent pouvoir siéger au conseil provincial.

Art. 7

Cet article supprime l'obligation de voter, ainsi que le commande une saine conception de la démocratie.

Il va de soi que le conseil provincial conserve son pouvoir disciplinaire à l'égard des médecins qui n'ont pas participé aux élections.

Art. 8

Afin d'établir une distinction entre l'instruction disciplinaire et le jugement de l'affaire, un collège d'instruction est institué au sein de chaque conseil provincial.

Ce collège est composé d'un assesseur et de deux médecins désignés par le conseil provincial. Le président de ce conseil ne peut toutefois pas faire partie du collège d'instruction.

Art. 9

Cette disposition vise également à permettre un rajeunissement des organes de l'Ordre. Pour pouvoir être élu par le conseil provincial, le candidat devra en effet être inscrit depuis sept ans, et non plus depuis dix ans, à l'un des tableaux de l'Ordre.

Une autre innovation consiste à permettre que des magistrats de carrière à la cour du travail soient nommés au sein du conseil d'appel.

Art. 10

Cet article adapte les conditions d'éligibilité des membres du conseil national par analogie avec celles des membres du conseil d'appel.

Le nombre de membres nommés par le Roi, sur présentation des facultés de médecine, est porté à huit. Ces facultés de médecine d'Anvers et de Mons seront ainsi représentées au Conseil national.

Art. 11

La formulation des principes généraux devant servir de base aux règles déontologiques a été quelque peu modifiée afin de mieux l'adapter aux réalités de la société moderne.

De belangrijkste wijziging die dit artikel invoert bestaat erin dat een procedure voor de bekrachtiging van de code van geneeskundige plichtenleer wordt uitgewerkt, analoog met de bekrachtigingsprocedure van de deontologische reglementen van de Orde van architecten. Het is de bedoeling om de rechtsonzekerheid rond de in de code vervatte bepalingen te doen ophouden.

Voor het recht op verdediging is het van het grootste belang te weten hoe de tuchtcolleges de regels van plichtenleer toepassen en interpreteren. Het is de bedoeling om de nationale raad op te dragen jaarlijks een repertorium met de belangrijkste tuchtrechtelijke beslissingen te publiceren, vergelijkbaar met de uitgaven van de *Pasicrisie*.

Van nu af aan wordt de Nationale Raad exclusief de normerende bevoegdheid opgedragen, zodat bekrachtiging en normgeving van elkaar gescheiden worden.

Art. 12

De bedoeling van het medisch tuchtrecht bestaat erin om de geneesheren die regels van de medische deontologie met de voeten treden opnieuw op het rechte pad te brengen.

Een effectieve langdurige schorsing kan echter een medische praktijk volledig afbouwen. Daarom is het noodzakelijk om de tuchtcolleges meer mogelijkheden te bieden bij het opleggen van sancties. Daarom wordt de tuchtrechtelijke geldboete ingevoerd, die ook in Nederland voor de artsen van toepassing is, en die in België onder meer aan de gerechtsdeurwaarders kan opgelegd worden. Verder kan een schorsing met uitstel worden uitgesproken.

Art. 13

Analoog met het strafrecht en met de regeling die voor de architecten werd uitgewerkt, wordt een systeem van herstel in eer en rechten uitgewerkt.

De morele tuchtsancties worden na verloop van drie jaar automatisch uitgewist, tenzij de betrokkene ondertussen een nieuwe sanctie opliep.

Voor de andere sancties, behalve voor de schraping van de lijst van de Orde, kan na verloop van drie jaar een verzoek tot herstel in eer en rechten worden ingediend.

Er wordt ook een procedure ingevoerd voor de herinschrijving van geschrapte geneesheren op de lijst van de Orde. Voor de advocaten werd een dergelijke procedure reeds vastgelegd in het Gerechtelijk Wetboek.

Cet article introduit une modification importante en ce qu'il prévoit une procédure de sanction du Code de déontologie médicale par arrêté royal, par analogie à la procédure de sanction des règles déontologiques de l'Ordre des architectes. Cette procédure vise à mettre un terme au manque de sécurité juridique qui caractérise les dispositions contenues dans le code.

Il est capital pour le droit à la défense de savoir comment les collèges de discipline appliquent et interprètent les règles de déontologie. L'objectif est de charger le conseil national de publier chaque année un répertoire de ses décisions les plus importantes sur le plan du droit disciplinaire, répertoire qui serait en quelque sorte comparable à la *Pasicrisie*.

Désormais, le Conseil national se voit confier une compétence exclusivement normative, ce qui permet d'établir une distinction nette entre la fonction juridictionnelle et la fonction normative au sein des organes de l'Ordre.

Art. 12

L'objet du droit disciplinaire médical est de ramener dans le droit chemin les médecins qui ne respectent pas les règles de la déontologie médicale.

Une suspension effective de longue durée peut toutefois ruiner une carrière. Il est donc nécessaire d'élargir l'éventail des sanctions applicables par les collèges de discipline. C'est pourquoi la proposition prévoit l'introduction de l'amende disciplinaire, sanction qui est également appliquée aux médecins néerlandais et qui peut notamment frapper les huissiers de justice en Belgique. Cet article prévoit également la possibilité de prononcer une suspension avec sursis.

Art. 13

Un système de réhabilitation, analogue à celui applicable en droit pénal et aux architectes, a été prévu en l'occurrence.

Les sanctions disciplinaires morales sont effacées automatiquement après trois ans, à moins que l'intéressé ait encouru une nouvelle sanction entre-temps.

Une demande de réhabilitation peut être introduite après trois ans pour les autres sanctions, sauf pour la radiation du tableau de l'Ordre.

Une procédure a également été prévue pour la réinscription au tableau de l'Ordre des médecins radiés. Le Code judiciaire prévoit déjà une telle procédure pour les avocats.

Art. 15

Met dit artikel wordt onder meer de verjaring van de tuchtvordering ingevoerd, vergelijkbaar met de bepalingen voor de verjaring van tuchtvorderingen ten laste van het Rijkspersoneel.

Tevens worden procedureregels ingevoerd om onderzoek en berechting van het tuchtdossier volledig te scheiden.

Art. 16

In een tuchtprocedure is de klager of de verzoeker geen partij in het geding. Toch lijkt de noodzaak te bestaan om na de uitspraak van de provinciale raad hem het beschikkend gedeelte van de beslissing over te maken en hem een beperkt recht van hoger beroep toe te kennen.

Art. 17

Ofschoon uit de voorbereidingen van het Gerechtelijk Wetboek duidelijk blijkt dat de verdachte geneesheer zich niet alleen door een advocaat maar ook door anderen zoals door een collega mag laten bijstaan, lijkt het toch aanbevolen die duidelijk in de wet vast te leggen.

De regeling die sinds de wet van 13 maart 1985 bestaat wat betreft de openbaarheid van de zittingen van de raden van beroep, wordt nu ook toepasselijk op de zittingen van de provinciale raden.

Art. 18

Analoog met het strafprocesrecht zal de raad van beroep de sanctie opgelegd door de provinciale raad niet meer kunnen verzwaren indien alleen door de veroordeelde geneesheren hoger beroep werd ingesteld.

Art. 20

Er wordt een onverenigbaarheid ingevoerd tussen een leidinggevende functie in een artsensyndicaat of een leidinggevende functie in een ziekenfonds en een mandaat in een van de organen van de Orde. Bij betwisting doet de raad van beroep uitspraak in eerste en laatste aanleg.

J. VALKENIERS
P. DEWAELE
P. CHEVALIER
F. ANTHUENIS

Art. 15

Cet article instaure notamment la prescription de l'action disciplinaire, par analogie avec les dispositions relatives à la prescription des actions disciplinaires intentées à charge du personnel de l'Etat.

Des règles de procédure sont également prévues afin que l'instruction et le jugement du dossier disciplinaire soient tout à fait scindés.

Art. 16

Dans une procédure disciplinaire, le plaignant ou le requérant n'est pas partie à la cause. Il apparaît toutefois nécessaire de lui communiquer, après le prononcé de la décision du conseil provincial, le dispositif de cette décision et de lui accorder un droit d'appel limité.

Art. 17

Bien qu'il apparaisse clairement des travaux préparatoires du Code judiciaire que le médecin inculpé peut se faire assister non seulement par un conseil, mais aussi par d'autres personnes, par un collègue par exemple, il convient de le préciser dans la loi.

Les règles qui s'appliquent depuis l'entrée en vigueur de la loi du 13 mars 1985 en matière de publicité des audiences des conseils d'appel, s'appliqueront désormais aussi aux audiences des conseils provinciaux.

Art. 18

Conformément au droit pénal, le conseil d'appel ne pourra plus aggraver la sanction prononcée par le conseil provincial s'il n'a été interjeté appel que par les médecins condamnés.

Art. 20

Une incompatibilité est établie entre une fonction dirigeante dans un syndicat de médecins ou une fonction dirigeante dans une mutualité et un mandat dans l'un des organes de l'Ordre. En cas de contestation, le conseil d'appel se prononce en premier et dernier ressort.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 3, vierde lid, van het koninklijk besluit n° 79 van 10 november 1967 betreffende de Orde der geneesheren wordt vervangen door het volgende lid :

« Teneinde de Orde in staat te stellen haar opdrachten te vervullen, wordt een jaarlijkse bijdrage van de op de lijst ingeschreven geneesheren geëist. De Nationale Raad stelt het bedrag ervan vast met aanduiding van het gedeelte dat bestemd is om de werking te organiseren van de provinciale raden. ».

Art. 3

In artikel 5, eerste lid van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 26 december 1985, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in de eerste zin worden de woorden « en op de onderdaan van één van de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap die in een andere Lid-Staat als arts gevestigd is en die een dienstverrichting uitoefent in het ambtsgebied van die provinciale raad » geschrapt;

B) het lid wordt aangevuld als volgt : « De geneesheren die hun woonplaats in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben, worden naar eigen keuze ingeschreven op de lijst van de provinciale raad van Vlaams-Brabant of op de lijst van de provinciale raad van Waals-Brabant. ».

Art. 4

In artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 december 1985, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in punt 1°, eerste lid, worden de woorden « of aan een zware fout die afbreuk doet aan de eer of de waardigheid van het beroep » geschrapt;

B) punt 2° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2° te waken over het naleven van de medische plichtenleer door de in artikel 2, eerste lid bedoelde geneesheren. Hiertoe kunnen ze individueel maatregelen nemen die tot doel hebben de overtreding van de regels van de plichtenleer te voorkomen, de gevolgen ervan te herstellen of de herhaling ervan te beletten. Bovendien kunnen ze tuchtmaatregelen

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 3, alinéa 4, de l'arrêté royal n° 79 du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des médecins est remplacé par l'alinéa suivant :

« En vue de permettre à l'Ordre de remplir sa mission, une cotisation annuelle est réclamée aux médecins inscrits au tableau. Le Conseil national fixe le montant de cette cotisation et indique la partie de celle-ci qui est destinée à assurer le fonctionnement des conseils provinciaux. ».

Art. 3

A l'article 5, alinéa 1^{er}, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 26 décembre 1985, sont apportées les modifications suivantes :

A) dans la première phrase, les mots « ainsi qu'au ressortissant d'un des Etats membres de la Communauté économique européenne qui est établi en tant que médecin dans un autre Etat membre et qui effectue dans le ressort du conseil provincial une prestation de services » sont supprimés;

B) l'alinéa est complété comme suit : « Les médecins domiciliés dans la Région de Bruxelles-Capitale sont inscrits, selon leur choix, au tableau du conseil provincial du Brabant flamand ou au tableau du conseil provincial du Brabant wallon. ».

Art. 4

A l'article 6 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 26 décembre 1985, sont apportées les modifications suivantes :

A) au 1°, alinéa 1^{er}, les mots « ou d'une faute grave qui entache l'honneur ou la dignité de la profession » sont supprimés;

B) le 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° veiller au respect des règles de la déontologie médicale par les médecins visés à l'article 2, alinéa 1^{er}. Ils peuvent à cet effet prendre individuellement des mesures afin de prévenir les infractions aux règles de la déontologie, d'en réparer les conséquences ou d'éviter les récidives. Ils peuvent en outre réprimer disciplinairement les fautes de ces médecins,

treffen wegens fouten die voornoemde geneesheren in de uitoefening van hun beroep of naar aanleiding ervan begaan; »;

C) punt 3° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3° op eigen initiatief of op verzoek van een lid van de Orde, adviezen te vragen aan de Nationale Raad, over problemen van de medische plichtenleer die niet geregeld zijn in de bij artikel 15, § 1, bedoelde code of in de rechtspraak gevestigd met toepassing van § 2, 1° van hetzelfde artikel; de adviezen worden door de Nationale Raad meegedeeld aan de provinciale raad, die ze aan de betrokken geneesheer overmaakt; »;

D) punt 5° wordt opgeheven;

E) punt 7° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 7° jaarlijks de bijdrage te innen waarvan sprake in artikel 3.

De bijdragen worden overgemaakt aan de nationale raad, na afhouding van het gedeelte dat bestemd is voor de werking van de provinciale raden. ».

Art. 5

Artikel 7, § 1, 2°, tweede lid, van hetzelfde besluit, wordt vervangen door het volgende lid :

« De bijzitter maakt deel uit van het in artikel 10, § 1, bedoelde bureau, en van het in artikel 10, § 2, bedoelde onderzoekscollege. De bijzitters worden gekozen uit de werkende magistraten van de rechtbanken van eerste aanleg en van de arbeidsrechtbanken, met uitzondering van de onderzoeksrechters en van de leden van de parketten. Hun benoeming als raadsheer in het hof van beroep of hun opruststelling is geen beletsel tot de verdere uitoefening van hun ambt als bijzitter. ».

Art. 6

Artikel 8, § 1, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Als gewone of als plaatsvervangende leden van de provinciale raad van hun woonplaats zijn verkiesbaar de geneesheren van Belgische nationaliteit die op het ogenblik van de verkiezing sedert ten minste drie jaar ingeschreven zijn op de lijst, bedoeld in artikel 6 van deze wet, die geen zwaardere sanctie hebben opgelopen dan de berisping en die niet vervallen werden verklaard overeenkomstig de artikelen 11, 12, 14 en 17. ».

Art. 7

Artikel 9, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

commises dans l'exercice ou du fait de l'exercice de leur profession; »;

C) le 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3° demander au Conseil national, d'initiative ou à la demande d'un membre de l'Ordre, des avis sur des questions de déontologie médicale qui ne sont pas réglées dans le code prévu à l'article 15, § 1^{er}, ou par la jurisprudence établie en application du § 2, 1° du même article; les avis sont communiqués par le Conseil national au conseil provincial qui les transmet au médecin intéressé; »;

D) le 5° est abrogé;

E) le 7° est remplacé par la disposition suivante :

« 7° percevoir chaque année la cotisation visée à l'article 3.

Les cotisations sont transmises au conseil national, après déduction de la quotité destinée au fonctionnement des conseils provinciaux. ».

Art. 5

L'article 7, § 1^{er}, 2°, alinéa 2, du même arrêté royal est remplacé par l'alinéa suivant :

« L'assesseur fait partie du bureau visé à l'article 10, § 1^{er}, ainsi que du collège d'instruction prévu à l'article 10, § 2. Ces assesseurs sont choisis parmi les magistrats effectifs des tribunaux de première instance et des tribunaux du travail, à l'exclusion des juges d'instruction et des membres des parquets. Leur promotion aux fonctions de conseiller à la cour d'appel ou leur mise à la retraite ne font pas obstacle à leur maintien en fonction comme assesseur. ».

Art. 6

L'article 8, § 1^{er}, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Sont éligibles comme membres effectifs ou comme membres suppléants du conseil provincial de leur domicile, les médecins de nationalité belge inscrits au tableau visé à l'article 6 de la présente loi depuis trois ans au moins au moment de l'élection et n'ayant pas encouru de sanction autre que celle de l'avertissement ou l'une des déchéances prévues aux articles 11, 12, 14 et 17. ».

Art. 7

L'article 9, alinéa 2, du même arrêté est abrogé.

Art. 8

Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 10. — § 1. De provinciale raad kiest uit zijn midden een voorzitter, een ondervoorzitter en een secretaris die, met de bijzitter bedoeld in artikel 7, § 1, 2°, het bureau vormen.

Hij kiest eveneens uit zijn midden de leden die het bureau moeten aanvullen bij afwezigheid van de voorzitter, de ondervoorzitter of de secretaris.

Het gewone lid van de nationale raad of, bij ontstentenis, diens plaatsvervanger, verkozen door de provinciale raad, neemt van rechtswege met raadgevende stem deel aan de vergaderingen van het bureau van de provinciale raad.

§ 2. De provinciale raad kiest uit zijn midden twee gewone en twee plaatsvervangende leden die, met de bijzitter bedoeld in artikel 7, § 1, 2°, een college vormen, hierna « het onderzoekscollege » genoemd, dat belast is met het onderzoek van de tuchtzaken die bij de provinciale raad werden aanhangig gemaakt. Het mandaat van de leden van het onderzoekscollege duurt drie jaar en is eenmaal hernieuwbaar. Het onderzoekscollege wordt voorgezeten door de geneesheer die hiertoe werd aangeduid door de provinciale raad.

§ 3. Behalve voor de voorzitter van de provinciale raad bestaat er geen onverenigbaarheid tussen het lidmaatschap van het bureau en dat van het onderzoekscollege. ».

Art. 9

In artikel 12 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in § 1, 1°, wordt de laatste zin vervangen door de volgende bepaling :

« De provinciale raad kiest dat lid uit de geneesheren van Belgische nationaliteit die op het ogenblik van de verkiezing sedert ten minste één jaar op zijn lijst ingeschreven zijn, en sedert ten minste zeven jaar op één van de provinciale lijsten van de Orde, die de laatste vijf jaar geen zwaardere sanctie dan de berisping hebben opgelopen en niet vervallen werden verklaard overeenkomstig de artikelen 11, 14 en 17; »;

B) in § 1, 2°, worden tussen de woorden « hof van beroep » en « , door de Koning » de woorden « of in het arbeidshof » ingevoegd.

Art. 10

Artikel 14, § 1, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Deze raad is samengesteld uit :

1° tien effectieve leden en tien plaatsvervangende leden verkozen voor een termijn van zes jaar. Deze leden zijn éénmaal herkiesbaar.

Art. 8

L'article 10 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. — § 1^{er}. Le conseil provincial élit en son sein un président, un vice-président et un secrétaire qui, avec l'assesseur visé à l'article 7, § 1^{er}, 2°, constituent le bureau.

Il élit également en son sein les membres chargés de compléter le bureau en cas d'absence du président, du vice-président ou du secrétaire.

Le membre effectif du conseil national ou à son défaut son suppléant, élu par le conseil provincial, assiste de droit avec voix consultative aux séances du bureau du conseil provincial.

§ 2. Le conseil provincial élit en son sein deux membres effectifs et deux membres suppléants qui, avec l'assesseur visé à l'article 7, § 1^{er}, 2°, constituent un collège dénommé ci-après « le collège d'instruction », qui est chargé d'instruire les affaires disciplinaires dont le conseil provinciale a été saisi. Le mandat des membres du collège d'instruction est de trois ans et est renouvelable une seule fois. Le collège d'instruction est présidé par le médecin désigné à cet effet par le conseil provincial.

§ 3. Sauf pour le président du conseil provincial, il n'existe aucune incompatibilité entre les fonctions de membre du bureau et de membre du collège d'instruction. ».

Art. 9

A l'article 12 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

A) au § 1^{er}, 1°, la dernière phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Ce conseil provincial élit celui-ci parmi les médecins de nationalité belge, inscrits à son tableau depuis un an au moins au moment de l'élection et à l'un des tableaux provinciaux de l'Ordre depuis sept ans au moins, et n'ayant pas encouru au cours des cinq dernières années une sanction autre que celle de l'avertissement ou l'une des déchéances prévues aux articles 11, 14 et 17; »;

B) au § 1^{er}, 2°, les mots « ou à la cour du travail » sont insérés entre les mots « à la cour d'appel » et les mots « , nommés par le Roi ».

Art. 10

L'article 14, § 1^{er}, alinéa 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Ce conseil est composé de :

1° dix membres effectifs et dix membres suppléants élus pour une durée de six ans. Ces membres sont rééligibles une fois.

Elke provinciale raad kiest uit zijn midden of er buiten, een effectief lid en een plaatsvervangend lid van de nationale raad uit de geneesheren van Belgische nationaliteit, die op het ogenblik van de verkiezing sedert ten minste één jaar ingeschreven zijn op zijn lijst en sedert ten minste zeven jaar op één der provinciale lijsten van de Orde, die de laatste vijf jaar geen zwaardere sanctie dan de berisping hebben opgelopen en die niet vervallen werden verklaard overeenkomstig de artikelen 11, 12, 17;

2° acht effectieve leden en acht plaatsvervangende leden, voor een termijn van zes jaar door de Koning benoemd uit een voordracht van vier geneesheren ingediend door de geneeskundige faculteiten.

De geneeskundige faculteiten van de universiteiten te Brussel, Gent, Leuven en Antwerpen stellen ieder een effectief en een plaatsvervangend Nederlandstalig lid voor.

De geneeskundige faculteiten van de universiteiten te Brussel, Louvain-la-Neuve, Luik en Bergen, stellen ieder een effectief en een plaatsvervangend Franstalig lid voor;

3° één griffier en één plaatsvervangend griffier, doctors of licentiaten in de rechten, voor een termijn van zes jaar door de Koning benoemd. ».

Art. 11

In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in § 1, eerste lid, worden de woorden « betreffende de zedelijkheid, de eer, de bescheidenheid, de eerlijkheid, de waardigheid en de toewijding die onontbeerlijk zijn voor de uitoefening van het beroep » vervangen door de woorden « die door de geneesheren moeten in acht genomen worden teneinde een hoogstaande geneeskunde te beoefenen, de patiënten toegewijde en bekwame geneeskundige verzorging te verstrekken en de noodzakelijke bijdrage te leveren tot het goed functioneren van de gezondheidszorg »;

B) § 1, tweede lid, wordt opgeheven;

C) § 1 wordt aangevuld met het volgende lid :

« De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, bindende kracht verlenen aan de code van medische plichtenleer of aan afzonderlijke bepalingen ervan en aan de aanpassingen die door de nationale raad zouden worden gedaan. Onmiddellijk nadat de code of een aanpassing ervan door de nationale raad is goedgekeurd, wordt hij of zij door toedoen van de voorzitter meegedeeld aan de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft. Deze kan binnen drie maanden zijn eventuele bezwaren aan de Nationale Raad kenbaar maken. Binnen zes maanden nadat de code of de aanpassing ervan door de voorzitter van de nationale raad aan de bevoegde minister is meegedeeld, wordt hij of zij aan de Ministerraad voorgelegd. »;

Chaque conseil provincial élit, dans ou en dehors de son sein, un membre effectif et un membre suppléant du conseil national parmi les médecins de nationalité belge, inscrits à son tableau depuis un an au moins au moment de l'élection et à l'un des tableaux provinciaux de l'Ordre depuis sept ans au moins et n'ayant pas encouru au cours des cinq dernières années une sanction autre que celle de l'avertissement ou l'une des déchéances prévues aux articles 11, 12 et 17;

2° huit membres effectifs et huit membres suppléants, nommés par le Roi, pour une durée de six ans parmi les médecins présentés par les facultés de médecine sur des listes de quatre candidats.

Les facultés de médecine des Universités de Bruxelles, Louvain-la-Neuve, Liège et Mons présentent chacune un membre effectif et un membre suppléant d'expression française.

Les facultés de médecine des Universités de Bruxelles, Gand, Louvain et Anvers présentent chacune un membre effectif et un membre suppléant d'expression néerlandaise;

3° un greffier effectif et un greffier suppléant, docteurs ou licenciés en droit, nommés par le Roi pour une durée de six ans. ».

Art. 11

A l'article 15 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

A) au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « relatifs à la moralité, l'honneur, la discrétion, la probité, la dignité et le dévouement indispensables à l'exercice de la profession » sont remplacés par les mots « à respecter par les médecins en vue d'exercer une médecine de haute qualité, de dispenser aux patients des soins médicaux avec dévouement et compétence et de contribuer au bon fonctionnement du secteur des soins de santé »;

B) le § 1^{er}, alinéa 2, est abrogé;

C) le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, donner force obligatoire au code de déontologie médicale et aux adaptations qui seraient élaborées par le conseil national. Aussitôt que ce code ou une de ses adaptations ont été approuvés par le conseil national, ils sont communiqués par les soins du président au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions. Celui-ci peut faire connaître dans les trois mois ses objections éventuelles au conseil des ministres national. Ce code ou son adaptation doivent être soumis au Conseil des ministres dans les six mois de leur communication par le président du Conseil national au ministre compétent. »;

D) in § 2 wordt een punt 1°bis ingevoegd, luidend :

« 1°bis jaarlijks de belangrijkste beslissingen uit bovengenoemd repertorium te publiceren zonder vermelding van de naam der partijen en tegen kostprijs ter beschikking van de belanghebbenden te stellen; »;

E) § 2, 2°, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2° op eigen initiatief of op verzoek van de provinciale raden, van de openbare overheid, van openbare instellingen of van beroepsverenigingen van geneesheren, gemotiveerd advies te verlenen over algemene vragen, over beginselvraagstukken of over regelen van medische plichtenleer; van al de adviezen wordt een afschrift gestuurd aan de minister onder wiens bevoegdheid de Volksgezondheid ressorteert, en desgevallend, aan de andere politieke overheden die bevoegdheid hebben met betrekking tot de in de adviezen behandelde aangelegenheden; »;

F) § 2, 4°, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4° het jaarlijks bedrag te bepalen van de bijdrage bedoeld in artikel 3; »;

G) in § 2, 5°, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 26 december 1985, worden de woorden « in een andere Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap » vervangen door de woorden « in een ander land ».

Art. 12

In artikel 16 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in het eerste lid wordt het woord « censuur, » geschrapt en worden tussen de woorden « berisping, » en « schorsing » de woorden « geldboete van tienduizend tot tweehonderd duizend frank, » ingevoegd;

B) tussen het tweede lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 26 december 1985, en het derde lid, wordt het volgende lid ingevoegd :

« De tuchtrechtelijke geldboete komt ten voordele van de Schatkist. De Koning bepaalt de modaliteiten van de inning. De provinciale raad kan de schorsing uitspreken met uitstel voor een maximale termijn van vijf jaar met ingang van de datum van de tenuitvoerlegging van de beslissing. »;

C) in het derde lid worden tussen de woorden « geschorst werden » en « , verliezen » de woorden « en die geen herstel in eer en rechten bekomen hebben » ingevoegd.

Art. 13

Een artikel 16bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 16bis. — § 1. Tuchtstraffen, geringer dan de schorsing in het recht de geneeskunde te beoefe-

D) dans le § 2, il est inséré un point 1°bis, libellé comme suit :

« 1°bis de publier chaque année les décisions les plus importantes ainsi répertoriées et de les mettre à la disposition des intéressés au prix coûtant; »;

E) le § 2, 2°, est remplacé par la disposition suivante :

« 2° de donner d'initiative ou à la demande des conseils provinciaux, de l'autorité publique, d'organismes publics ou d'organisations professionnelles de médecins, des avis motivés sur des questions d'ordre général, sur des problèmes de principe ou sur des règles de déontologie médicale; une copie de tous ces avis est expédiée au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et, le cas échéant, aux autres autorités politiques compétentes pour les questions traitées dans les avis; »;

F) le § 2, 4°, est remplacé par la disposition suivante :

« 4° de déterminer le montant annuel de la cotisation visée à l'article 3; »;

G) au § 2, 5°, inséré par l'arrêté royal du 26 décembre 1985, les mots « dans un autre Etat membre de la Communauté économique européenne » par les mots « dans un autre pays ».

Art. 12

A l'article 16 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

A) à l'alinéa 1^{er}, les mots « la censure » sont supprimés et les mots « l'amende de dix mille francs à deux cent mille francs » sont insérés entre les mots « la réprimande » et les mots « la suspension »;

B) entre l'alinéa 2, inséré par l'arrêté royal du 26 décembre 1985, et l'alinéa 3, est inséré l'alinéa suivant :

« L'amende disciplinaire est perçue au profit du Trésor. Le Roi fixe les modalités de sa perception. Le conseil provincial peut assortir la suspension d'un sursis d'un terme de cinq ans au plus à compter de la date d'exécution de la décision. »;

C) à l'alinéa 3, entre les mots « suspension du droit d'exercer l'art médical, » et les mots « sont privés, » sont insérés les mots « et qui n'ont pas obtenu leur réhabilitation, ».

Art. 13

Un article 16bis, libellé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 16bis. — § 1^{er}. Les sanctions disciplinaires inférieures à la suspension du droit d'exercer l'art

nen, worden uitgewist drie jaar na de tenuitvoerlegging van de laatste sanctie, op voorwaarde dat aan de geneesheer intussen geen nieuwe sanctie opgelegd werd.

§ 2. Ieder geneesheer die één of meer tuchtstraffen heeft opgelopen, die niet geschrapt werden met toepassing van § 1, kan bij de raad van beroep een aanvraag tot herstel in eer en rechten indienen.

Die aanvraag is slechts ontvankelijk, op voorwaarde dat :

1° een termijn van drie jaar verlopen is sedert de tenuitvoerlegging van de laatste sanctie. Indien de sanctie werd getroffen voor een feit dat aanleiding heeft gegeven tot een strafrechtelijke veroordeling, kan het herstel in eer en rechten bovendien niet worden verleend voor het herstel in eer en rechten in strafzaken;

2° de betrokkene vroeger niet reeds herstel in eer en rechten heeft genoten. Wanneer een aanvraag tot herstel in eer en rechten wordt ingediend na de verwerping van een vorige aanvraag, is de nieuwe aanvraag slechts ontvankelijk na het verstrijken van een termijn van twee jaar volgend op de verwerping.

§ 3. De toepassing van de §§ 1 en 2 doet voor de toekomst alle gevolgen van de sanctie ophouden.

§ 4. De Belgische geneesheer die van de lijst van de Orde geschrapt werd kan na het verstrijken van een termijn van drie jaar na de tenuitvoerlegging van de sanctie, een verzoek tot herinschrijving op de lijst van de Orde indienen bij de provinciale raad van zijn woonplaats.

Tegen de beslissing van de provinciale raad kan hoger beroep ingesteld worden bij de raad van beroep.

Indien het verzoek tot herinschrijving wordt afgewezen is een nieuw verzoek eerst ontvankelijk indien er een nieuwe termijn van drie jaar is verstreken. ».

Art. 14

Artikel 18 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 15

In artikel 20 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in § 1 worden het tweede tot het vierde lid vervangen door de volgende leden :

« De tuchtvordering mag alleen betrekking hebben op feiten die zich hebben voorgedaan of werden vastgesteld binnen een termijn van zes maanden voorafgaand aan de instelling van de vordering.

In geval van strafvordering en indien het openbaar ministerie de einduitspraak van het gerecht ter kennis heeft gebracht aan de bevoegde provinciale raad, moet de tuchtvordering ingesteld worden binnen zes maanden na de kennisgeving.

Het onderzoekscollege bedoeld in artikel 10, § 2, stelt de zaak in onderzoek; het wordt bijeengeroepen

médical sont effacées après un délai de trois ans après l'exécution de la dernière sanction à condition que le médecin n'ait encouru aucune sanction nouvelle pendant ce délai.

§ 2. Tout médecin qui a encouru une ou plusieurs sanctions disciplinaires n'ayant pas été effacées en application du § 1^{er}, peut introduire une demande en réhabilitation auprès du conseil d'appel.

Cette demande n'est recevable que si :

1° un délai de trois ans s'est écoulé depuis l'exécution de la dernière sanction. Si la sanction a été prise pour un fait qui a donné lieu à une condamnation pénale, la réhabilitation ne peut en outre être accordée avant la réhabilitation en matière pénale;

2° l'intéressé n'a pas déjà bénéficié d'une réhabilitation. Lorsqu'une demande en réhabilitation est introduite après le rejet d'une demande antérieure, la nouvelle demande n'est recevable que si un délai de deux ans s'est écoulé depuis le rejet.

§ 3. L'application des §§ 1^{er} et 2 fait cesser pour l'avenir tous les effets de la sanction.

§ 4. Le médecin belge rayé du tableau de l'Ordre peut, à l'expiration d'un délai de trois ans à partir de l'exécution de la sanction, introduire une demande de réinscription au tableau de l'Ordre auprès du conseil provincial de son domicile.

La décision du conseil provincial est susceptible d'appel auprès du conseil d'appel.

En cas de rejet de la demande de réinscription, une nouvelle demande n'est recevable qu'après l'expiration d'un nouveau délai de trois ans. ».

Art. 14

L'article 18 du même arrêté est abrogé.

Art. 15

A l'article 20 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

A) au § 1^{er}, les alinéas 2 à 4 sont remplacés par les alinéas suivants :

« L'action disciplinaire ne peut porter que sur des faits qui se sont produits ou qui ont été constatés dans un délai de six mois précédant l'ouverture de l'action.

En cas de procédure pénale et si le ministère public a porté le jugement définitif de la juridiction à la connaissance du conseil provincial compétent, l'action disciplinaire doit être engagée dans les six mois de la notification.

Le collège d'instruction visé à l'article 10, § 2, instruit l'affaire; il est convoqué par son président. Le

door zijn voorzitter. Het onderzoekscollege wijst een verslaggever aan. In geval van klacht hoort het onderzoekscollege de klager en poogt het college de partijen te verzoenen en maakt het eventueel een proces-verbaal van verzoening op. Wanneer het onderzoek is beëindigd, brengt het onderzoekscollege of de verslaggever verslag uit bij de raad. De leden van de provinciale raad die van de zaak hebben kennis genomen als lid van het onderzoekscollege, mogen niet deelnemen aan de beraadslaging en de beslissing. »;

B) § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De raad van beroep belast een verslaggever met het onderzoek van de zaak. Hij wordt bijgestaan door een geneesheer, lid van de raad van beroep. De verslaggever brengt verslag uit aan de raad. Op verzoek van deze raad vervult hij alle bijkomende onderzoeken.

De raad van beroep kan een lid van het onderzoekscollege horen dat het dossier in eerste aanleg heeft onderzocht.

De verslaggever en het lid van de raad dat hem heeft bijgestaan nemen geen deel aan de beraadslaging en de beslissing over de betrokken zaak. ».

Art. 16

In artikel 21 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) vóór het eerste lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« Indien het verzoek of de klacht wordt afgewezen, wordt de verzoeker of de klager binnen acht dagen na de uitspraak hiervan per aangetekend schrijven in kennis gesteld. De verzoeker of de klager kunnen binnen acht dagen na de kennisgeving een memorie meedelen aan de magistraat-bijzitter van de provinciale raad die de uitspraak heeft gedaan met het oog op het eventueel instellen van hoger beroep. »;

B) in het eerste lid worden de woorden « de bijzitter van de provinciale raad » vervangen door de woorden « de bijzitter bedoeld in artikel 7, § 1, 2° ».

Art. 17

In artikel 24 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 13 maart 1985, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) § 1, eerste lid, wordt aangevuld als volgt : « die zowel geneesheren als advocaten kunnen zijn »;

B) § 1, tweede en derde lid, worden vervangen door het volgende lid :

« De zittingen van de provinciale raden en de raden van beroep inzake tuchtzaken zijn openbaar, tenzij de verdachte geneesheer uitdrukkelijk afziet van de openbaarheid. De toegang tot de zittingszaal kan evenwel tijdens het gehele geding of een deel ervan worden beperkt in het belang van de zedelijk-

collège d'instruction désigne un rapporteur. Dans les cas de plaintes, le collège d'instruction entend le plaignant, s'efforce d'amener l'accord des parties et dresse éventuellement un procès-verbal de conciliation. Quand l'instruction est terminée, le collège d'instruction ou le rapporteur fait rapport au conseil. Les membres du conseil provincial qui ont examiné une affaire en tant que membres du collège d'instruction ne peuvent prendre part à la délibération ni à la décision. »;

B) le § 2 est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 2. Le conseil d'appel charge un des rapporteurs d'examiner l'affaire. Il est assisté par un médecin membre du conseil d'appel. Le rapporteur fait rapport au conseil. A la demande de ce dernier, il procède à tous devoirs complémentaires d'instruction.

Ce conseil d'appel peut entendre un membre du collège d'instruction qui a instruit le dossier en premier ressort.

Le rapporteur et le membre du conseil qui l'a assisté ne prennent pas part à la délibération ni à la décision concernant l'affaire en question. ».

Art. 16

A l'article 21 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

A) l'alinéa suivant est inséré avant l'alinéa 1^{er} :

« En cas de rejet de la requête ou de la plainte, le requérant ou le plaignant en est avisé dans les huit jours du jugement par lettre recommandée. Le requérant ou le plaignant peuvent, dans les huit jours de la notification, adresser un mémoire au magistrat assesseur du conseil provincial qui a pris la décision, en vue d'interjeter éventuellement appel. »;

B) dans l'alinéa 1^{er}, les mots « l'assesseur du conseil provincial » sont remplacés par les mots « l'assesseur visé à l'article 7, § 1^{er}, 2° ».

Art. 17

A l'article 24 du même arrêté, modifié par la loi du 13 mars 1985, sont apportées les modifications suivantes :

A) le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est complété comme suit : « , qui peuvent être des médecins ou des avocats »;

B) au § 1^{er}, les alinéas 2 et 3 sont remplacés par l'alinéa suivant :

« Les audiences des conseils provinciaux et des conseils d'appel en matière disciplinaire sont publiques, à moins que le médecin inculpé ne renonce expressément à la publicité. L'accès à la salle d'audience peut toutefois être restreint, pendant tout ou partie du procès, dans l'intérêt de la moralité, de

heid, de openbare orde, wanneer de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de betrokkene of van derden het vereist of, voor zover de betrokken raad of kamer het strikt noodzakelijk acht, wanneer de openbaarheid de belangen van de rechtsbedeling zou schaden. »;

C) § 1, vijfde lid, wordt opgeheven;

D) § 2, eerste lid, wordt vervangen door het volgende lid :

« Indien een provinciale raad geen uitspraak heeft gedaan binnen een door de Koning bepaalde termijn die ingaat op de datum hetzij van het verzoek om inschrijving op de lijst van de Orde hetzij van de klacht of van het verzoekschrift bedoeld in artikel 20, wordt de zaak in haar geheel bij de raad van beroep aanhangig gemaakt op verzoek hetzij van de klager, hetzij van de betrokken geneesheer, hetzij van de bijzitter bedoeld in artikel 7, § 1, 2°, hetzij van de voorzitter en een ondervoorzitter van de nationale raad. ».

Art. 18

In artikel 25 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) § 1, eerste lid, wordt vervangen door het volgende lid :

« Het hoger beroep bedoeld in artikel 13, eerste lid, wordt met inachtneming van de regels bepaald door de Koning, ingesteld, binnen dertig dagen na de kennisgeving van de beslissingen. »;

B) § 4, eerste lid, wordt vervangen door het volgende lid :

« De raden van beroep nemen kennis van het geheel van de zaak, tenzij alleen door de veroordeelde geneesheer hoger beroep werd ingesteld. In dit laatste geval kan de door de provinciale raad uitgesproken sanctie door de raad van beroep niet verzwaard worden. ».

Art. 19

In artikel 27, § 2, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) tussen de woorden « schrapping van die lijst » en « of beperking » worden de woorden « , herinschrijving op die lijst » ingevoegd;

B) de paragraaf wordt aangevuld als volgt : « en van de dienst van geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. ».

l'ordre public, lorsque la protection de la vie privée de l'intéressé ou de tiers l'exige, ou, dans la mesure jugée strictement nécessaire par le conseil ou la chambre concerné, lorsque la publicité serait de nature à porter atteinte aux intérêts de la justice. »;

C) le § 1^{er}, alinéa 5, est abrogé;

D) le § 2, alinéa 1^{er}, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Si un conseil provincial n'a pas statué dans un délai fixé par le Roi et qui prend cours à la date soit de la demande d'inscription au tableau, soit de la plainte ou de la requête visée à l'article 20, le conseil d'appel est saisi de l'ensemble de la cause à la demande soit du plaignant, soit du médecin intéressé, soit de l'assesseur visé à l'article 7, § 1^{er}, 2°, soit du président et d'un vice-président du conseil national. ».

Art. 18

A l'article 25 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

A) le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par l'alinéa suivant :

« L'appel visé à l'article 13, alinéa 1^{er}, est interjeté, selon les règles fixées par le Roi, dans les trente jours francs à partir de la notification de la décision. »;

B) le § 4, alinéa 1^{er}, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les conseils d'appel connaissent de l'ensemble de la cause à moins que seul le médecin condamné n'ait interjeté appel. Dans ce dernier cas, la sanction prononcée par le conseil provincial ne peut être aggravée par le conseil d'appel. ».

Art. 19

A l'article 27, § 2, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

A) les mots « , la réinscription à ce tableau » sont insérés entre les mots « la radiation de ce tableau » et les mots « ou la limitation »;

B) le paragraphe est complété comme suit : « et au service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité. ».

Art. 20

Artikel 29 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 29. — Een mandaat in de provinciale raad, in de raad van beroep of in de Nationale Raad is onverenigbaar met :

1° een leidinggevende functie in een beroepsvereniging van geneesheren;

2° een leidinggevende functie in een landsbond van ziekenfondsen of in een ziekenfonds.

In geval van betwisting kan elke belanghebbende klacht neerleggen bij de raad van beroep. De raad beslist binnen drie maanden te rekenen vanaf de ontvangst van de klacht. ».

Art. 21

De artikelen 5 tot 10 van deze wet treden in werking bij de eerstvolgende vernieuwing van respectievelijk de provinciale raden, de raden van beroep en de Nationale Raad na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

6 februari 1998.

J. VALKENIERS
P. DEWAELE
P. CHEVALIER
F. ANTHUENIS

Art. 20

L'article 29 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 29. — Un mandat au sein du conseil provincial, du conseil d'appel ou du Conseil national est incompatible avec :

1° une fonction dirigeante au sein d'une association professionnelle de médecins;

2° une fonction dirigeante au sein d'une union nationale de mutualités ou au sein d'une mutualité.

En cas de contestation, tout intéressé peut déposer plainte auprès du conseil d'appel. Celui-ci statue dans les trois mois de la réception de la plainte. ».

Art. 21

Les articles 5 à 10 de la présente loi entrent en vigueur lors du premier renouvellement des conseils provinciaux, des conseils d'appel et du Conseil national suivant la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

6 février 1998.